

云南省的丽江古镇是中国著名的旅游目的地之一。那里的生活节奏比大多数中国城市都要缓慢。丽江到处都是美丽的自然风光，众多的少数民族同胞提供了各式各样，丰富多彩的文化让游客体验。历史上，丽江还以“爱之城”而闻名。当地人中流传着许多关于因爱而生、为爱而死的故事。如今，在中外游客眼中，这个古镇被视为爱情和浪漫的天堂（paradise）。

The Old Town of Lijiang in Yunnan Province is one of the most celebrated tourist meccas in China. The life pace there is slower than in the rest cities of China. There are beautiful natural sights everywhere in Lijiang, and vast arrays of colorful ethnic cultures, provided by numerous ethnic minorities, offer tourists a wonderful experience. Lijiang was historically famous for “the city of love”. Many stories about the everlasting love or about those dying for love were widespread among locals. Nowadays, from the perspective of both Chinese and foreign tourists, this ancient town is regarded as the paradise of love and romance. (太原新东方 何耀龙)